

## Diksi Dan Gaya Bahasa Dalam Album Lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé

Novena Lisandra Agustinus

(S1 Pendidikan Bahasa Mandarin, Fakultas Bahasa dan seni, Universitas Negeri Surabaya)

[novena.17020774032@mhs.unesa.ac.id](mailto:novena.17020774032@mhs.unesa.ac.id)

Prof. Dr. Subandi, M. A.

[subandi@unesa.ac.id](mailto:subandi@unesa.ac.id)

### Abstrak

Bahasa adalah suatu ungkapan yang bertujuan untuk menyampaikan gagasan, pikiran dan perasaan kepada orang lain. Bahasa merupakan sistem lambang bunyi yang arbitrer karena bahasa digunakan oleh anggota kelompok sosial untuk bekerja sama, berkomunikasi, dan mengidentifikasi. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan penggunaan diksi dan gaya bahasa yang terdapat dalam album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé.

Untuk menganalisis data digunakan metode deskriptif kualitatif dengan pendekatan kajian stilistika. Data pada penelitian ini yaitu kata, frase, atau kalimat yang mengandung diksi dan gaya bahasa. Metode dan teknik pengumpulan data yang digunakan adalah metode menyimak. Metode pengumpulan data yang digunakan pada penelitian ini yaitu metode SBLC (Simak Bebas Libat Cakap) dan teknik mencatat.

Dari hasil penelitian yang sudah ditemukan datanya sebagai berikut, diksi yang digunakan yaitu: diksi denotatif, diksi konotatif, diksi umum, diksi khusus, diksi abstrak, dan diksi kongkrit. Sedangkan gaya bahasa yang digunakan yaitu gaya bahasa repetisi, gaya bahasa hiperbola, gaya bahasa kiasmus, gaya bahasa paradoks, gaya bahasa alegori, dan gaya bahasa oksimoron. Diksi yang mendominasi adalah kata denotatif. Sedangkan diksi khusus adalah diksi yang paling sedikit digunakan. Lalu untuk gaya bahasa hiperbola adalah gaya bahasa yang sering digunakan, sedangkan yang paling sedikit digunakan adalah gaya bahasa alegori dan gaya bahasa oksimoron.

**Kata Kunci:** zhōuxìngzhé, Diksi, Gaya Bahasa.

### Abstract

Language is an expression that aims to convey ideas, thoughts and feelings to others. Language is an arbitrary system of sound symbols because language is used by members of social groups to cooperate, communicate, and identify. This study aims to describe the use of diction and language style in the a song album 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé.

To analyze the data, a qualitative descriptive method was used with a stylistic study approach. The data in this study are words, phrases, and words or sentences that contain diction and language style. The data collection method and technique used is the listening method. The data collection method used in this study is the SBLC (Simak Bebas Libat Cakap) method and and note taking method.

From the resultsof the research that has found the following data, the diction used is: denotative diction, conotative diction, general diction, special diction, abstract diction, and concrete diction. While the style of language use is the style of repetition, hyperbole, chiasmus, paradox, allegory, and okymoron. The dominating diction is the denotative. While special diction is the least used diction. Then hyperbole is the language style that is often used, while the least used is the allegory style and oxymoron style.

**Keywords:** zhōuxìngzhé, diction, language style.

### PENDAHULUAN

Bahasa adalah suatu ungkapan yang mengandung maksud untuk menyampaikan atau mengungkapkan ide atau gagasan kepada orang lain. Sesuatu yang dimaksud adalah pembicaraan bisa dipahami dan dimengerti oleh pendengar atau lawan bicara melalui bahasa yang diungkapkan. Menurut 黄伯荣 (Huáng Bóróng) dan 廖序东 (Liàoxùdōng) (2007:1) menyebutkan, 语言是音义

结合的符号结构系统语言是人们最重要的交际下具, 语言是人们认识世界的 1 具, 语言是文化的载体。(yǔyán shì yīnyì jiéhé de fúhào jiégòu xitǒng yǔyán shì rénmen zuì zhòngyào de jiāoji xià jù, yǔyán shì rénmen rènshí shìjiè de 1 jù, yǔyán shì wénhuà de zàiti) artinya bahasa adalah suatu produk dari masyarakat, yang dihasilkan dengan munculnya masyarakat, dan berkembang seiring degan perkembangan masyarakat. Bahasa merupakan alat utama untuk berkomunikasi dalam

kehidupan manusia, baik secara individu maupun kolektif sosial (Suwarna, 2002:4). Secara sederhana bahasa mempunyai peranan penting di dalam proses komunikasi pada kehidupan manusia. Fungsi utama bahasa adalah sebagai alat komunikasi (Chaer dan Agustina, 1995:14). Bahasa tidak hanya berfungsi sebagai alat komunikasi, namun bahasa juga berfungsi untuk menciptakan sebuah karya seni yang dapat dituangkan pada tulisan yang indah. Pada ilmu sastra penggunaan bahasa adalah sesuatu hal yang penting .

Karya sastra merupakan suatu karya yang disampaikan melalui lisan dan atau tulisan yang dapat dinikmati oleh penikmat karya sastra. Menurut Noor dalam Alamsyah (2017:1) berpendapat bahwa karya sastra sebagai karya seni yang bersifat kreatif, yang artinya sebagai hasil ciptaan manusia yang berupa karya sastra bersifat estetik (dalam arti seni). Karya sastra mempunyai dua unsur pembentuk di dalamnya, salah satunya yaitu unsur intrinsik merupakan unsur yang membangun terciptanya karya seni salah satunya berupa diksi dan gaya bahasa. Unsur-unsur tersebut saling berkaitan satu sama lain dan harus saling berkaitan. Dan jika salah satu unsur tidak ada maka suatu karya sastra tersebut tidak akan terbentuk. Karya sastra adalah sumber pencitraan dari sebuah keindahan, sebagai gambaran dari sastra itu sendiri digunakanlah bahasa. Bahasa memberikan keindahan pada hasil dari pola pikir manusia berupa bentuk karya sastra. Di dalam karya sastra terdapat banyak faktor yang mempengaruhi keindahannya, diantaranya diksi dan gaya bahasa.

Menurut Kridalaksana dalam Yasin (2021:4) diksi adalah pilihan kata dan kejelasan dalam penyampaian secara lisan maupun penyampaian secara tulisan. Diksi mengarah pada pemilihan kata dan gaya seorang penulis atau pengarang lagu dalam menerapkan sebuah gagasan atau ide. Diksi adalah pilihan kata yang sesuai dan selaras dalam penggunaannya untuk mengungkapkan gagasan sehingga diperoleh efek tertentu seperti yang diharapkan. Diksi mencakup pengertian kata-kata mana yang dipakai untuk menyampaikan suatu gagasan, mengelompokkan kata-kata yang sesuai atau menggunakan ungkapan-ungkapan yang tepat, dan gaya mana yang paling baik digunakan dalam suatu situasi (Keraf, 2010:24). Diksi selalu mengandung ketepatan makna, kesesuaian situasi dan nilai rasa yang ada pada pembaca atau pendengar.

Gaya bahasa merupakan salah satu penunjang dalam sebuah karya sastra dan sangat berkaitan dengan unsur-unsur yang lain. Penggunaan gaya bahasa sangat penting dalam sebuah karya sastra, karena bisa menciptakan keindahan di dalamnya. Menurut Tarigan dalam Prasida (2010:3), gaya bahasa adalah bentuk retorika, yaitu pemakaian kata-kata dalam berbicara dan menulis untuk meyakinkan serta

mempengaruhi penyimak atau para pembaca. Gaya bahasa lebih menitik beratkan pada aspek bagaimana seorang pengarang atau pencipta menyajikan sebuah gagasan dan ide yang dituangkan melalui gaya bahasa dalam rangka untuk menarik perhatian para pembaca akibat dari aspek keindahan atau estetika bahasa (Subandi, 2015:2). Dalam stilistika gaya bahasa merupakan ruang lingkup di dalamnya terdiri dari bahasa, karya sastra dan karya seni. Stilistika adalah ilmu yang mempelajari tentang gaya bahasa suatu karya sastra (Endaswara, 2003:72). Maka dapat disimpulkan bahwa stilistika adalah cabang dari linguistik yang mempelajari tentang gaya bahasa.

Dalam stilistika, gaya bahasa merupakan ruang lingkup yang ada di dalamnya, yang berisikan bahasa, karya seni, karya sastra, dan bahasa sehari-hari dapat dikatakan pusat perhatian stilistika ada pada bahasa di dalamnya, yaitu pemilihan kata. Gaya bahasa dapat mengisi kekosongan dalam kata-kata tersebut, sehingga dapat menyinergisasikan kata-kata tersebut Ratna (2009:151) dan Subandi (2015:121). Sedangkan dalam bidang pragmatik pemakaian bahasa lebih diutamakan di dalam komunikasi, maka dapat dikatakan bahwa aspek pemakaian bahasa dan hal-hal yang mendukungnya, yaitu konteks memberikan sokongan kepada makna atau arti ujaran komunikasi.

Lirik mempunyai dua pengertian yaitu karya sastra (puisi) yang mengandung curahan perasaan seseorang, dan susunan sebuah nyanyian (Moeliono 2003:678). Menurut pendapat Moeliono (2003:624) kata lagu memiliki arti ragam suara yang berirama. Lagu adalah hasil karya seni hubungan dari seni bahasa dan seni suara, sebagai karya suara yang melibatkan melodi dan warna suara penyanyinya. Lirik lagu adalah ekspresi seseorang tentang suatu hal yang dilihat, didengar dan dialaminya. Dalam mengekspresikan pengalaman dan perasaannya, seorang pengarang lagu melakukan permainan kata-kata dan bahasa untuk menciptakan daya tarik terhadap lirik lagu tersebut. Menurut Syafiq dalam Pratama (2017:3), lirik merupakan kata-kata atau teks yang terdapat pada lagu. Menurut Pradopo dalam Nisa (2020:2) lirik lagu adalah genre sastra, karena terdapat kesamaan unsur yang ada dengan unsur yang dimiliki oleh puisi, sehingga dapat disimpulkan bahwa lirik lagu dan puisi adalah sama. Lirik lagu terbentuk dari bahasa yang dihasilkan dari komunikasi antara pengarang lagu dengan masyarakat penikmat lagu. Maka lirik lagu merupakan ekspresi seseorang tentang suatu hal yang dilihat, didengar, dan dialaminya. Di dalam mengekspresikan pengalamannya, pencipta lagu melakukan permainan kata-kata dan bahasa untuk menciptakan daya tarik bagi para pendengarnya. Lirik lagu memiliki ciri khas tersendiri dibandingkan dengan sajak karena penuangan ide

lewat lirik lagu diperkuat dengan melodi dan jenis irama yang disesuaikan dengan lirik lagu tersebut. Di dalam lirik lagu tersusun kata-kata yang indah yang telah diseleksi oleh pencipta lagu, sehingga lirik lagu terkesan indah, memiliki makna yang tepat dan nilai estetika. Melalui lirik lagu yang berupa pesan lisan dan kalimat-kalimat yang berfungsi menciptakan suasana serta gambaran imajinasi kepada pendengar dan menciptakan makna yang beragam. Lagu memiliki fungsi sebagai media komunikasi seperti bersimpati tentang cerita imajinatif dan realitas. Dari uraian tersebut dapat disimpulkan bahwa lirik lagu banyak terdapat diksi dan gaya bahasa didalamnya.

Pada penelitian ini, peneliti membahas diksi dan gaya bahasa dalam album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé. Penulis memilih diksi dan gaya bahasa dalam album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé karena masih belum ada yang meneliti lirik lagu pada album lagu ini. Diksi digunakan untuk membuat suatu karya sastra menjadi menarik, dapat di mengerti dan memiliki tujuan untuk menyampaikan maksud dan memberikan kesan kepada para pembaca agar dapat dengan mudah menerima pesan yang disampaikan oleh pengarang atau pencipta lagu. Keraf (2010:24) mengemukakan bahwa diksi mencakup tentang pengertian kata-kata atau ungkapan yang tepat, dan gaya mana yang sesuai digunakan dalam suatu situasi. Macam-macam diksi menurut Keraf yaitu: denotasi, konotasi, abstrak, konkrit, umum, khusus, ilmiah, populer, jargon, slang, kata asing, kata serapan. Gaya bahasa merupakan suatu cara penggunaan bahasa baik secara lisan atau tulisan yang diharapkan memberikan variasi pada bahasa itu sendiri. Gaya bahasa pada penelitian ini bertujuan untuk mengungkap makna dari lirik lagu. Jenis gaya bahasa terdiri dari: pertama, berdasarkan struktur kalimat, yaitu: repetisi, paralelisme, antitesis, klimaks dan anti klimaks. Kedua, berdasarkan langsung tidaknya makna, yaitu: gaya bahasa retorik: aliterasi, asonansi, anastrof, apofisis, apostrof, polisindeton, asindeton, kiasmus, ellipsis, litotes, eufemismus, histeron proteron, pleonasme dan tautologi, prolepsis, perifrasis, erotesis, silepsis dan zeugma, koreksio, hiperbola, paradoks, oksimoron. Gaya bahasa kiasan: simile, metafora, alegori, fabel, personifikasi, parabel, alusi, eponim, epitet, sinekdoke, metonimia, antonomasia, hipalase, sinisme, ironi, sarkasme, satire, nuendo, antifrasis, paronomasia. Dari banyaknya macam-macam gaya bahasa peneliti hanya membatasi pembahasan pada enam jenis gaya bahasa, yaitu: gaya bahasa hiperbola, kiasmus, paradoks, oksimoron, alegori, dan repetisi.

周兴哲 (zhōuxìngzhé) adalah penyanyi kelahiran Taiwan yang lahir pada tanggal 22 juni

1995. Pada usia 19 tahun 周兴哲 (zhōuxìngzhé) telah memiliki album pertama yang berjudul May Way to Love (学着爱) dan telah berhasil membuat kejutan di musik Taiwan. 周兴哲 (zhōuxìngzhé) atau yang lebih dikenal dengan nama Eric Chou adalah seorang penyanyi dan juga penulis lagu, 周兴哲 (zhōuxìngzhé) mendapatkan julukan oleh media Taiwan sebagai “raja orang yang dicintai” untuk album lagu baladanya seperti “The Distance of Love 以后别做朋友 (yǐhòubiézuòpéngyǒu)” dan “How Have You Been 你好不好 (nǐhǎobùhǎo)”. 周兴哲 (zhōuxìngzhé) pindah ke Amerika Serikat pada umur 12 tahun, dan berawal dari situ 周兴哲 (zhōuxìngzhé) mulai mendalami dunia musik dan pada saat itu 周兴哲 (zhōuxìngzhé) mengikuti berbagai kegiatan ekstrakurikuler di sekolah dan perlahan mengembangkan karir musiknya. 周兴哲 (zhōuxìngzhé) menjadi salah satu penyanyi pendatang baru yang memiliki kemampuan dalam bermain piano dan menciptakan lagunya sendiri. Pada tahun 2020 周兴哲 (zhōuxìngzhé) comeback dengan mengeluarkan album baru yang berjudul 小时候的我们 (xiǎoshí de wǒmen), dan penelitian kali ini peneliti akan meneliti tentang diksi dan gaya bahasa pada album tersebut.

Berdasarkan latar belakang yang telah dipaparkan, peneliti merumuskan masalah sebagai berikut: (1) bagaimana diksi yang terdapat dalam lirik lagu 小时候的我们 (xiǎoshí de wǒmen) karya 周兴哲 zhōuxìngzhé ? (2) bagaimana gaya bahasa yang terdapat dalam lirik lagu 小时候的我们 (xiǎoshí de wǒmen) karya 周兴哲 zhōuxìngzhé ?. Adapun tujuan penelitian sebagai berikut: (1) mendeskripsikan diksi yang terdapat dalam lirik lagu album 小时候的我们 (xiǎoshí de wǒmen) karya 周兴哲 zhōuxìngzhé, (2) mendeskripsikan gaya bahasa yang terdapat dalam lirik lagu album 小时候的我们 (xiǎoshí de wǒmen) karya 周兴哲 zhōuxìngzhé.

## METODE

Jenis pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah deskriptif kualitatif yang bertujuan untuk memperjelas serta mendeskripsikan pemahaman serta pengetahuan mengenai diksi dan gaya bahasa lirik lagu dalam album 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》. Metode deskriptif kualitatif adalah metode yang datanya dijabarkan dalam bentuk kata-kata (Moleong, 2005:4). Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif karena menyajikan data dan analisa berupa kata-kata dan kalimat yang dianalisis berdasarkan interpretasi penulis terhadap kata-kata yang mengandung atau berhubungan dengan diksi dan gaya bahasa. Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴

哲 zhōuxìngzhé ditemukan keseluruhan data berjumlah 179 data. Diklasifikasikan menjadi dua yaitu, data dari diksi sejumlah 161 data dan data dari gaya bahasa sejumlah 18 data. Teknik pengumpulan data adalah suatu usaha sadar untuk mengumpulkan data yang dilakukan secara sistematis dan berstandart (Arikunto, 2010:265). Simak Bebas Libat Cakap (SBLC) merupakan teknik pengumpulan data dengan mengamati penggunaan bahasa dari informan. Teknik simak bebas libat cakap adalah teknik yang dimana penulis tidak terlibat langsung dalam menentukan calon data, penulis hanya menjadi pengamat atau pemerhati. Metode pengumpulan data yang digunakan pada penelitian ini yaitu metode Simak Bebas Libat Cakap (SBLC) dan teknik mencatat. Teknik simak bebas libat cakap dilakukan pada saat proses pengumpulan data dan teknik catat dilakukan pada saat pengelompokkan data-data .

Pendekatan di dalam penelitian ini yaitu pendekatan statistika. Pendekatan ini digunakan karena sesuai dengan objek penelitian yaitu makna, jenis, dan fungsi pada kumpulan lirik lagu dengan menggunakan kajian statistika. Data penelitian yaitu objek penelitian, atau apa yang menjadi titik perhatian pada suatu penelitian (Arikunto 2010:161). Data yang digunakan pada penelitian ini yaitu adalah frasa, kata, atau kalimat yang berupa diksi dan gaya gaya yang terdapat pada lirik lagu album 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wōmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé.

Sumber data yang digunakan dalam penelitian ini adalah bersumber dari tujuh lagu album 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wōmen》 . Dalam album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wōmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé ada 11 lagu, namun 4 lagu diantaranya berbahasa Inggris. Adapun 7 lagu yang berbahasa China yaitu: 1) 小时候的我们 (xiǎoshíhòu de wōmen) , 2) 受够 (shòu gòu), 3) 相信爱 (xiāngxìn ài), 4) 我很快乐 (wǒ hěn kuài lè), 5) 其实你并没有那么孤单 (qíshí nǐbìng méi nàme gūdān), 6) in the works, me and you. Dari data yang dikumpulkan dan diteliti untuk dianalisis akan didapatkan data penelitian berupa kata, kalimat, dan frase yang terdapat pada lirik lagu dalam album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wōmen》 . Teknik analisis data yang digunakan pada penelitian ini adalah sebagai berikut: 1) mendengarkan dan memahami lagu-lagu dalam album 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wōmen》 karya 周兴哲 zhōuxìngzhé, 2) menyalin lirik-lirik lagu dalam album 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wōmen》 karya 周兴哲 zhōuxìngzhé, 3) menganalisis data pada setiap bait lirik lagu dengan mengelompokkan menurut jenis yang sesuai. 4) menganalisis makna yang terdapat dalam setiap bait lirik lagu, 5) mendeskripsikan hasil analisis data yang diksi dan gaya bahasa yang

terdapat di dalam lirik lagu, 6) mendeskripsikan hasil dari analisis yang telah dilakukan, 7) menyusun laporan hasil analisis.

## HASIL DAN PEMBAHASAN

### 1. Hasil Penelitian

Dari hasil analisis diksi dalam lirik lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wōmen》 karya 周兴哲 zhōuxìngzhé, terdapat total 182 data dan diklasifikasikan menjadi dua yaitu, data diksi sejumlah 163 data dan data gaya berjumlah 19 data. Berikut adalah penjabarannya:

#### A. Hasil Analisis Diksi

Bentuk analisis diksi dalam album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wōmen》 karya 周兴哲 zhōuxìngzhé disajikan dalam bentuk tabel sebagai berikut:

Tabel 1. Jumlah Keseluruhan Data Diksi

Diksi	Jumlah data
Diksi denotatif	94 data
Diksi konotatif	21 data
Diksi umum	9 data
Diksi khusus	2 data
Diksi konkret	14 data
Diksi abstrak	23 data

Berdasarkan tabel diatas, peneliti memilih memaparkan masing-masing maksimal tiga contoh diksi dan gaya bahasa. Berikut adalah paparan dari masing-masing data yaitu:

#### 1. Diksi denotatif

Diksi denotasi menurut Keraf (2010:28) adalah konsep dasar yang didukung oleh suatu kata (makna itu merujuk pada konsep, referen, atau ide). Denotasi mengacu pada makna yang sebenarnya. Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wōmen》 karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 小时候的我们 (xiǎoshíhòu de wōmen) terdapat kata denotasi di dalamnya.

- 1) 你付出的失去的都成为你了。  
nǐ fùchū de shīqù de dōu chéngwéi nǐle.

Pada data ke 1 ditemukan diksi denotasi karena 失(shī) mengandung makna sebenarnya yaitu perasaan gagal menjadi diri sendiri.

- 2) 要永远相信着小时候的我们勇敢着。  
yào yǒngyuǎn xiāngxìn zhe xiǎoshíhòu de wōmen yǒnggǎn zhe.

Pada data 2 ditemukan diksi denotasi karena 勇敢(yǒnggǎn) mengandung makna

sebenarnya yaitu perasaan gagal menjadi diri sendiri.

- 3) 哭是直觉的笑是发自内心的。  
*kū shì zhíjué de xiào shì fā zì zhēnxīn de.*

Pada data ke 3 ditemukan diksi denotasi karena 哭 (*kū*) mengandung arti yang sebenarnya yaitu perasaan sedih.

## 2. Diksi konotatif

Diksi konotasi menurut Keraf (2010:29) adalah suatu jenis kata yang mengandung arti tambahan, imajinasi atau nilai rasa tertentu. Konotasi mengacu pada makna kias atau makna yang bukan sebenarnya. Pada lagu album 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 相信爱 (*xiāngxìn ài*) terdapat kata denotasi di dalamnya.

- 1) 难以被琢磨的云彩。  
*nányǐ bèi zhuōmō de yúncǎi.*

Pada data ke 1 ditemukan diksi konotasi karena 云彩 (*yúncǎi*) mengandung makna yang bukan sebenarnya. Kata 云彩 (*yúncǎi*) memiliki arti yang sebenarnya yaitu awan.

- 2) 若这旅程能先彩排。  
*ruò zhè lǚchéng néng xiān cǎipái.*

Pada data ke 2 ditemukan diksi konotasi karena 旅程 (*lǚchéng*) mengandung makna yang bukan sebenarnya. Kata 旅程 (*lǚchéng*) yang memiliki arti perjalanan, maknanya adalah peristiwa atau kejadian.

- 3) 我只知道这阵雨是为彩虹而来。  
*wǒ zhī zhīdào zhè zhènyǔ shì wèi cǎihóng ér lái.*

Pada data ke 3 ditemukan diksi konotasi karena 彩虹 (*cǎihóng*) mengandung makna yang bukan sebenarnya. Kata 彩虹 (*cǎihóng*) memiliki arti pelangi.

## 3. Diksi umum

Diksi umum menurut Keraf (2010:10) adalah kata yang memiliki cakupan ruang lingkup yang luas. Kata-kata umum merujuk pada banyak hal, kepada himpunan, dan kepada keseluruhan. Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 小时候的我们 (*xiǎoshíhòu de wǒmen*) dan 受够 (*Shòu gòu*) terdapat kata denotasi di dalamnya.

- 1) 调色盘装满了宇宙的颜色单纯狂热。  
*tiáo sè pán zhuāng mǎnle yǔzhòu de yánsè dānchún kuángè.*

Pada data ke 1 pada lirik lagu 小时候的我们 (*xiǎoshíhòu de wǒmen*) ditemukan diksi konotasi karena 宇宙 (*yǔzhòu*) adalah kata yang memiliki cakupan ruang lingkup yang luas. 宇宙 (*yǔzhòu*) memiliki arti alam semesta yang sangat luas.

- 2) 世界在辽阔只有你和我。  
*shìjiè zài liáokuò zhǐyǒu nǐ hé wǒ.*

Pada data ke 2 pada lirik lagu 受够 (*Shòu gòu*) ditemukan diksi umum karena 世界 (*shìjiè*) memiliki arti dunia yang luas.

- 3) 世界在辽阔只有你和我。  
*shìjiè zài liáokuò zhǐyǒu nǐ hé wǒ.*

Pada data ke 2 pada lirik lagu 受够 (*Shòu gòu*) ditemukan diksi umum karena 辽阔 (*liáokuò*) memiliki cakupan ruang lingkup yang luas. 辽阔 (*liáokuò*) memiliki arti luas.

## 4. Diksi khusus

Diksi khusus menurut Keraf (2010:10) adalah kata yang mengarah pada pengarah-pengarah yang khusus dan konkrit. Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 小时候的我们 (*xiǎoshíhòu de wǒmen*) terdapat kata khusus didalamnya.

- 1) 哭是直觉的笑是发自内心的。  
*kū shì zhíjué de xiào shì fā zì zhēnxīn de.*

Pada data ke 1 ditemukan diksi khusus karena 直觉 (*zhíjué*) mengandung kata yang mengacu pada pengarah-pengarah yang khusus dan konkrit. Kata intuitif memiliki arti memahami sesuatu tanpa dipikirkan atau dipelajari.

## 5. Diksi abstrak

Diksi abstrak menurut Keraf adalah kata yang memiliki referen berupa konsep, kata-kata abstrak sukar digambarkan karena referensinya tidak dapat diserap dengan panca indra manusia. Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 小时候的我们 (*xiǎoshíhòu de wǒmen*) terdapat kata abstrak didalamnya.

- 1) 在你遗忘的小时候我在等着。  
*zài nǐ yíwàng de xiǎoshíhòu wǒ zài děngzhe.*

Pada data 1 ditemukan diksi abstrak karena 遗忘 (yíwàng) adalah yang memiliki referen berupa konsep, kata abstrak adalah kata yang sukar digambarkan karena referensinya tidak dapat diserap dengan panca indera manusia. Kata terlupakan tidak dapat diserap oleh panca indera manusia.

- 2) 哭是直觉的笑是发自内心的。  
kū shì zhījué de xiào shì fā zì zhēnxīn de.

Pada data ke 2 ditemukan diksi abstrak karena 发自真心 (fā zì zhēnxīn) merupakan diksi abstrak karena terdapat kata yang memiliki referen berupa konsep, kata abstrak adalah kata yang sukar digambarkan karena referensinya tidak dapat diserap dengan panca indera manusia. Kata "dari hati" tidak dapat diserap oleh panca indera manusia.

- 3) 喜欢就拥抱着没有复杂的嫉妒猜测。  
xǐhuān jiù yǒngbào zhe méiyǒu fùzá de jídù cāicè.

Pada data ke 3 ditemukan diksi abstrak karena 复杂 (fùzá) merupakan kata yang memiliki referen berupa konsep, kata abstrak adalah kata yang sukar digambarkan karena referensinya tidak dapat diserap dengan panca indera manusia. Kata "rumit" tidak dapat diserap oleh panca indera manusia.

## 6. Diksi konkrit

Diksi konkrit adalah kata yang merujuk pada sesuatu atau lebih panca indera. Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 dengan judul lagu 小时候的我们 (xiǎoshíhòu de wǒmen) dan 受够 (Shòu gòu) terdapat kata abstrak didalamnya.

- 1) 喜欢就拥抱着没有复杂的嫉妒猜测。  
xǐhuān jiù yǒngbào zhe méiyǒu fùzá de jídù cāicè.

Pada data 1 pada lirik lagu 小时候的我们 (xiǎoshíhòu de wǒmen) ditemukan diksi konkrit karena 拥抱着 (yǒngbào) merupakan diksi konkrit. 拥抱着 (yǒngbào) adalah kata yang merujuk pada sesuatu yang dapat dilihat dan dirasakan oleh panca indera manusia.

- 2) 我们说好了要一起加油。  
wǒmen shuō hǎole yào yìqǐ jiāyóu.

Pada data ke 2 pada lirik lagu 受够 (Shòu gòu) ditemukan diksi konkrit karena 一起加油 (yìqǐ jiāyóu) adalah kata yang merujuk pada sesuatu yang dapat dirasakan.

- 3) 当你往前走当我放开手。  
dāng nǐ wǎng qián zǒu dāng wǒ fàng kāi shǒu.

Pada data ke 3 pada lirik lagu 受够 (Shòu gòu) ditemukan diksi konkrit karena 放开手 (fàng kāi shǒu) adalah kata yang merujuk pada sesuatu yang dapat dirasakan oleh panca indera.

## B. Hasil Analisis Gaya Bahasa

Selanjutnya berikut adalah beberapa data gaya bahasa dalam album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 karya 周兴哲 zhōuxìngzhé.

Tabel 2. Jumlah Keseluruhan Data Jenis Gaya Bahasa

Gaya Bahasa	Jumlah Data
Gaya bahasa hiperbola	7 data
Gaya bahasa kiasmus	2 data
Gaya bahasa paradoks	2 data
Gaya bahasa oksimoron	1 data
Gaya bahasa alegori	1 data
Gaya bahasa repetisi	6 data

### 1. Gaya bahasa hiperbola

Gaya bahasa hiperbola menurut Keraf adalah gaya bahasa yang mengandung suatu pernyataan yang berlebihan dengan membesar-besarkan sesuatu hal.

Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 小时候的我们 (xiǎoshíhòu de wǒmen)

- 1) 调色盘装满了宇宙的颜色单纯狂热。  
tiáo sè pán zhuāng mǎn le yǔzhòu de yánsè dānchún kuángrè.

Pada data 1 ditemukan gaya bahasa hiperbola. Pada lirik lagu ini memiliki arti "Palet diisi dengan warna alam semesta". Pada bait lirik lagu ini ditemukan gaya bahasa hiperbola. Dari lirik lagu ini memiliki unsur melebihi-lebihkan yaitu "warna alam semesta" yang memiliki arti warna warni.

Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 受够 (Shòu gòu).

- 2) 世界再辽阔只有你和我。  
shìjiè zài liáokuò zhǐyǒu nǐ hé wǒ.

Pada bait lirik lagu ini ditemukan gaya bahasa hiperbola. Dari lirik lagu ini memiliki unsur melebih-lebihkan yaitu “tidak peduli seberapa besar dunia ini, hanya kamu dan aku”. Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 dengan judul lagu 相信爱 (xiāngxìn ài).

- 3) 难以被捉摸的云彩。  
*nányǐ bèi zhuōmō de yúncǎi.*

Pada bait lirik lagu ini ditemukan gaya bahasa hiperbola. Pada lirik lagu ini memiliki arti “Saya hanya tahu bahwa pancuran ini untuk pelangi “. Dari lirik lagu ini memiliki unsur melebih-lebihkan yaitu “pancuran ini untuk pelangi”.

## 2. Gaya bahasa kiasmus

Gaya bahasa kiasmus adalah gaya bahasa yang terdiri dari dua klausa yang berimbang namun dipertentangkan satu sama lain.

Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 小时候的我们 (xiǎoshíhòu de wǒmen).

- 1) 哭是直觉的笑是发自内心的。  
*kū shì zhíjué de xiào shì fā zì zhēnxīn de.*

Pada bait lirik lagu ini ditemukan gaya bahasa kiasmus. Pada lirik lagu ini memiliki arti “Menangis itu intuitif, tertawa berasal dari hati”. Dari arti lirik lagu ini dapat disimpulkan bahwa kata tersebut adalah kalimat yang berbanding terbalik dengan kata sebelumnya.

Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 相信爱 (xiāngxìn ài).

- 2) 会有人来就有人转身离开。  
*huì yǒurén lái jiù yǒurén zhuǎn shēn líkāi.*

Pada bait lirik lagu ini ditemukan gaya bahasa kiasmus. Pada lirik lagu ini memiliki arti “ Seseorang akan datang dan eberapa akan berbalik dan pergi”. Dari arti lirik lagu ini dapat disimpulkan bahwa kata tersebut adalah kalimat yang berbanding terbalik dengan kata sebelumnya, yaitu “datang dan pergi” merupakan kata yang berbanding terbalik.

## 3. Gaya bahasa paradoks

Gaya bahasa menurut Keraf adalah gaya bahasa yang mengandung pertentangan yang nyata dengan fakta-fakta yang ada.

Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 受够 (shòu gòu)

- 1) 最单纯的爱变复杂以后。  
*zuì dānchún de ài biàn fùzá yǐhòu.*

Pada bait lirik lagu ini ditemukan gaya bahasa paradoks. Pada lirik lagu ini memiliki arti “ Setelah cinta yang paling sederhana menjadi rumit”. Kata yang menunjukkan gaya bahasa paradoks adalah “sederhana menjadi rumit”.

Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 dengan judul lagu 其实你并没那么孤单 (qíshí nǐ bìng méi nàme gūdān)

- 2) 寂寞也是可以减轻。  
*jì mò yě shì kě yǐ jiǎn qīng.*

Pada bait lirik lagu ini ditemukan gaya bahasa paradoks. Pada lirik lagu ini memiliki arti “kesepian juga bisa menjadi kuat”. Kata yang menunjukkan gaya bahasa paradoks adalah “kesepian” dan “kuat” karena kata tersebut memiliki unsur pertentangan.

## 4. Gaya bahasa oksimoron

Gaya bahasa oksimoron menurut Keraf adalah gaya bahasa yang mengandung pertentangan dengan menggunakan kata-kata yang berlawanan dalam frasa yang sama, dan sifatnya lebih padat dan tajam dari paradoks.

Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 受够 (shòu gòu)

- 1) 最单纯的爱变复杂以后。  
*zuì dānchún de ài biàn fùzá yǐhòu.*

Pada bait lirik lagu ini ditemukan gaya bahasa oksimoron. Pada lirik lagu ini memiliki arti “ Setelah cinta yang paling sederhana menjadi rumit”. Pada bait lirik lagu ini ditemukan gaya bahasa oksimoron. Kata yang menunjukkan gaya bahasa oksimoron yaitu “sederhana menjadi rumit” karena dari kalimat tersebut memiliki unsur pertentangan dimana awalnya sederhana menjadi rumit.

## 5. Gaya bahasa alegori

Gaya bahasa alegori adalah gaya bahasa yang memperhatikan perbandingan yang utuh, yang membentuk kemanunggalan yang

paripurna. Gaya bahasa alegori adalah faya bahasa yang mengungkapkan kiasan atau penggambaran.

Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 小时候的我们 (xiǎoshíhòu de wǒmen).

- 1) 这些年没有黯淡你眼神的光泽。  
zhèxiē nián méiyǒu àndàn nǐ yǎnshén de guāngzé.

Pada bait lirik lagu ini ditemukan gaya bahasa alegori. Pada lirik lagu ini memiliki arti “aku belum meredupkan kilauan matamu selama ini”. Pada bait lirik lagu ini di temukan gaya bahasa alegori. “kilauan matamu” merupakan kata kiasan yang memiliki arti sesungguhnya yaitu tatapan mata yang antusias.

## 6. Gaya bahasa repetisi

Gaya bahasa repetisi menurut Keraf adalah pengulangan bunyi, suku kata, kata atau bagian kalimat yang dianggap penting untuk memberi tekanan dalam sebuah konteks yang sesuai.

Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 小时候的我们 (xiǎoshíhòu de wǒmen).

- 1) 怎么会失去了小时候的快乐为什么你付出的失去的都成为你了  
zěnmé huì shīqùle xiǎoshíhòu de kuàilè wèishéme nǐ fùchū de shīqù de dōu chéngwéi nǐle

Pada bait lirik lagu ini ditemukan gaya bahasa repetisi. Pada lirik lagu ini memiliki arti “Mengapa saya kehilangan kebahagiaan masa kecil saya. Anda membayar kehilangan semuanya menjadi dirimu”. Pada bait lirik lagu ini di temukan gaya bahasa repetisi. Dari 2 kalimat tersebut terdapat kata pengulangan yaitu “hilang”.

Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 相信爱 (xiāngxin ài).

- 2) 我不知道还要多少时间等待  
等待有人会从尽头朝我走来  
wǒ bù zhīdào huán yào duōshǎo shíjiān děngdài

děngdài yǒurén huì cóng jìntóu cháo wǒ zǒu lái

Pada bait lirik lagu ini ditemukan gaya bahasa repetisi. Pada lirik lagu ini memiliki arti “Saya tidak tahu berapa banyak waktu untuk menunggu. Menunggu seseorang datang berjalan ke arahku.”. Pada bait lirik lagu ini di temukan gaya bahasa repetisi. Dari 2 kalimat tersebut terdapat kata pengulangan yaitu “menunggu”.

Pada album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya karya 周兴哲 zhōuxìngzhé dengan judul lagu 我很快乐 (Wǒ hěn kuàilè).

- 3) 越努力爱一个人  
越想割舍越舍不得  
yuè nǔlì ài yīgè rén  
yuè xiǎng gēshě yuè shěbudé

Pada bait lirik lagu ini ditemukan gaya bahasa repetisi. Pada lirik lagu ini memiliki arti “Semakin keras anda bekerja untuk mencintai seseorang. Semakin ingin menyerah, lebih enggan”. Pada bait lirik lagu ini di temukan gaya bahasa repetisi. Dari 2 kalimat tersebut terdapat kata pengulangan yaitu “semakin”.

## 2. Pembahasan

Berdasarkan hasil analisis, penggunaan diksi denotatif yang paling banyak digunakan pada lagu album 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé. Diksi denotatif merupakan kata yang mengacu pada makna yang asli dari suatu kalimat atau kata. Diksi denotatif memudahkan para pendengar lagu dapat dengan mudah memahami isi dari lagu tersebut. Pengarang memilih menggunakan banyak diksi denotatif agar para pendengar lagu dapat dengan mudah memahami isi dan makna yang ingin di sampaikan pengarang dari lagu tersebut agar tidak terjadi sebuah kesalahan pada penafsiran makna dari lirik lagu.

Penelitian pada gaya bahasa yang sudah dilakukan, peneliti meneliti enam gaya bahasa diantaranya yaitu gaya bahasa repetisi, gaya bahasa hiperbola, gaya bahasa kiasan, gaya bahasa paradoks, gaya bahasa alegori, dan gaya bahasa oksimoron. Dari data yang sudah dikumpulkan oleh peneliti, gaya bahasa hiperbola merupakan gaya bahasa yang banyak digunakan sejumlah 7 data, dan gaya bahasa alegori dan gaya bahasa oksimoron adalah yang paling sedikit digunakan terdapat 1 data yang ditemukan. Pengarang lebih banyak menggunakan gaya bahasa hiperbola pada lirik lagu karena ingin memberikan penekanan

pada lirik lagu dengan melebih-lebihkan suatu hal. Pendengar lagu dapat merasakan emosi dan bisa berimajinasi melalui lirik lagu yang diperoleh dari gaya bahasa hiperbola.

## PENUTUP

### Simpulan

1. Dari hasil penelitian mengenai diksi dan gaya bahasa dalam lirik album 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 zhōuxìngzhé, ditemukan diksi dan gaya bahasa dalam lagu tersebut. Peneliti menemukan enam diksi yang terdapat dalam album 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 yaitu diksi denotatif, diksi konotatif, diksi umum, diksi khusus, diksi konkrit, dan diksi abstrak. Dalam data analisis peneliti, diksi denotatif adalah diksi yang paling banyak digunakan oleh pengarang sejumlah 94 data, diksi denotatif adalah diksi yang paling dominan karena tujuan pengarang lagu yaitu ingin para pendengar mengerti dengan jelas makna dari lagu tersebut. Sedangkan diksi khusus merupakan diksi yang paling sedikit digunakan.
2. Hasil analisis tentang gaya bahasa dalam lagu album 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 karya 周兴哲 zhōuxìngzhé, peneliti meneliti enam gaya bahasa, yaitu gaya bahasa repetisi, gaya bahasa hiperbola, gaya bahasa paradoks, gaya bahasa kiasmus, gaya bahasa oksimoron, dan gaya bahasa alegori. Dari hasil analisis data yang sudah dilakukan oleh peneliti, gaya bahasa yang banyak digunakan adalah hiperbola terdapat 7 data dan gaya bahasa yang paling sedikit adalah gaya bahasa alegori dan gaya bahasa oksimoron sejumlah 1 data. Pengarang lebih banyak menggunakan gaya bahasa hiperbola karena pengarang ingin memberikan penekanan pada suatu pernyataan atau situasi untuk meningkatkan kesan dan pengaruh pada lirik lagu.

### Saran

Penelitian ini diharapkan dapat menjadi salah satu referensi atau acuan dalam penelitian yang sejenis oleh peneliti lainnya, khususnya mengkaji tentang diksi dan gaya bahasa di dalam karya sastra. Penelitian ini juga diharapkan dapat memberikan pemahaman bagi para penikmat musik bahasa Mandarin agar dapat lebih memahami lirik album lagu 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲. Bagi peneliti selanjutnya, peneliti menyarankan agar lagu album 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲 dapat dijadikan objek penelitian selanjutnya, karena peneliti menganggap masih banyak hal yang belum

tuntas pada lagu album 小时候的我们 《xiǎoshíhòu de wǒmen》 Karya 周兴哲.

## DAFTAR PUSTAKA

- Alamsyah, Andi Hadi Nur. 2017. *GAYA BAHASA DAN DIKSI PADA LIRIK LAGU ALBUM TEH POWER SOURCE MILIK JUDY N MARY TINJAUAN STILISTIKA* (Online) Dapat diakses pada [http://eprints.undip.ac.id/58819/1/Skripsi\\_Fu%20Andi\\_Hady.pdf](http://eprints.undip.ac.id/58819/1/Skripsi_Fu%20Andi_Hady.pdf) (diakses pada tanggal 10 Maret 2021)
- Arikunto, S. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Chaer, Abdul dan Leoni Agustina. 1995. *Sosiolinguistik: Suatu Pengantar*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Endraswara, Suwardi. 2003. *Metodologi Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Widyatama.
- Keraf, Gorys. 2010. *Diksi dan Gaya Bahasa*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Moeliono. 2003. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Moleong, J. Lexy. 2005. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Nisa, Khoirotun. 2020. *Diksi dan Gaya Bahasa Pada Lirik Lagu Angela 《张韶涵》 (zhāng shāohán) dalam Album 《一定要爱你》 yīdìng yào ài nǐ*. (artikel, tidak diterbitkan) Surabaya : FBS : UNESA).
- Noor, Redyanto. 2010. *Pengantar Pengkajian Sastra*. Semarang: Fasindo.
- Prasida, Ema Widiyas. 2010. *ANALISIS GAYA BAHASA PADA LIRIK LAGU EBIT G. ADE*. (Online) Dapat diakses pada <http://eprints.ums.ac.id/8462/1/A310060140.pdf> (diakses pada tanggal 01 Maret 2021).
- Pratama, Lintang Arifin Gali. 2017. *DIKSI DAN GAYA BAHASA PADA ALBUM LAGU 《燃点》 Rándiǎn KARYA 胡夏 Húxià*. (Online) Dapat diakses pada <https://ejournal.unesa.ac.id/index.php/manadin/article/view/22727/20836> (diakses pada tanggal 10 Maret 2021).

Ratna, Nyoman Kutha. 2009. *Stilistika Kajian Puitika Bahasa, Sastra, dan Budaya*. Yogyakarta: Pustaka Belajar.

Subandi, Subandi. 2015. *Bunga rampai Linguistik Terapan II: GAYA BERBAHASA DAN PENERAPANNYA DALAM TINDAK KOMUNIKASI*. (Online) dapat diakses pada <https://banjuchi69.files.wordpress.com/2016/10/bunga-rampai-linguistik-terapan-2.pdf> (diakses pada 18 Mei 2021).

Subandi, Subandi, and Lies Tyan Diniswari. 2015. Penggunaan Gaya Bahasa Metafora pada Buku Kike Wadatsumi No Koe. Dalam "Paramasastra" 2.2 (2015). (Online). <https://journal.unesa.ac.id/index.php/paramasastra/article/view/1513>. (Diakses pada 10 Mei 2021).

Suwarna. 2002. *Strategi Penguasaan Berbahasa*. Yogyakarta: Adicita Karya Nusa.

Yasin, Mega Nurul Izzah. 2021. *Diksi dan Gaya Bahasa Album lagu 《眷恋》 Juànlìàn karya 苏汐洋 Sū xī yáng*. (Online) dapat diakses pada <https://ejournal.unesa.ac.id/index.php/manadarin/article/view/38308/33780> (diakses pada 19 Mei 2021).

黄伯荣, 廖序东. 现代汉语. 北京: 高等教育出版社, 19.

